

ASCONA

2010 MANIFESTAZIONI
VERANSTALTUNGEN

AGOSTO - SETTEMBRE

AUGUST - SEPTEMBER

DOMENICA 1. AGOSTO SONNTAG 1. AUGUST

Tradizionale appuntamento con la festa nazionale del primo agosto in piazza: intrattenimento e giochi, musica popolare, grigliata e maccheronata. Concerto dell'Ascona Big Band (ore 20.30 e 22.30) e grande spettacolo con i fuochi d'artificio sul lago (ore 22).

Traditionelle 1. August-Feier auf der Piazza: ab 16 Uhr, Unterhaltung und Spiele, Volksmusik, Grill und Maccheronata. Konzert der Ascona Big Band (20.30 und 22.30 Uhr) und grosses spektakuläres Feuerwerk auf dem See (22.00 Uhr).

Lungolago
**Festa nazionale
Nationsfeierstag**



DAL 26.8 AL 15.10 VOM 26.8. BIS 15.10.

Apertura al Palazetto Fevi di Locarno con la prestigiosa Royal Philharmonic Orchestra di Londra e poi 13 appuntamenti nella chiesa del Collegio Papio. Musica da camera, concerti sinfonici e corali, récitals di grande musica con grandi interpreti.

Auftakt im Fevi von Locarno mit dem berühmten Royal Philharmonic Orchestra von London und 13 weiteren Konzerte in der Kirche des Collegio Papio in Ascona. Ein breit gefächertes Programm, mit Symphonie- und Chorkonzerten; Klavierrezitals, Geigen- und Violoncello, internationale Musiker.

Collegio Papio
**65° Settimane Musicali
65° Musikwochen von Ascona**



DAL 30.3 AL 12.10 VOM 30.3. BIS 12.10.

Organizzato dall'Associazione Manifestazioni Ascona (AMA) ogni martedì, il mercato in piazza è un appuntamento tradizionale sullo splendido lungolago. Prodotti artigianali, antiquariato, oggettistica e specialità ticinesi.

Die Associazione Manifestazioni Ascona (AMA) organisiert jeden Dienstag einen Markt auf der Piazza. Ein traditionelles Ereignis an der prächtigen Seepromenade. Handwerkliche Arbeiten, Antiquitäten, Geschenkartikel und typische Tessiner Spezialitäten.

Lungolago: 10.00 - 18.00
**(15.6 - 6.7: Piazzale autosilo)
Mercato / Wochenmarkt**



L'Associazione Manifestazioni
Ascona propone



CENTRO DANSEMANN

2 - 6 agosto	Scuole comunali	Ascona Dance Workshop - Stage int. di danza Internationaler Tanzworkshop
11 agosto/19.30	Lungolago	Evangelische Posaunenchor in Bayern e.V.
12 agosto/20.30	Collegio Papio	Concerto di tromboni / Posaunenkonzert
14 agosto	Lungolago 9.00 - 22.00 9.00	Pittori in Piazza - Concorso pittorico libero per tutti Malwetbewerb für alle Iscrizioni sotto il portico del Municipio Anmeldung beim Municipio
	Piazz. Elvezia 17.00 - 22.00	Consegna dei lavori ed esposizione dei quadri per la vendita al pubblico Abgabe der Arbeiten und Ausstellung für den Verkauf.
	18.00	Premiazione e aperitivo con stuzzichini e musica folk Prämierung und Aperitif, Folkmusik
	Premi / Preise:	1. premio fr. 400 - 2. fr. 300 - 3. fr. 200 - 4. fr. 100 Premio del pubblico / Publikumspreis: fr. 200
26 agosto	Piazzale Elvezia 21.00	Le peripezie di Arlecchino nato affamato Il castello incantato - Festival int. teatro di figure e ombre. Ingresso gratuito
4 settembre	Lungolago	"Ad Ascona il sorRISO è di VINO"
18.9.	10.00 - 20.00	Festa popolare con degustazione e vendita vini Merlot del Ticino. 20 produttori. Bicchieri con portabicchiere per assaggi (fr. 10). Bandella ticinese musica folk Volksfest mit Weindegustation und Verkauf von Merlot del Ticino. 20 Produzenten. Degustations-glas (Fr. 10). Bandella Ticinese
	12.00/18.00	Distribuzione risotto Terreni alla Maggia (preparazione à la minute): fr. 10 con buono per 1 bicchiere di Merlot 'Risotto Terreni alla Maggia' (vor Ort zubereitet): Fr. 10 mit Bon für 1 Glas Merlot
5 settembre	Grande Lido	Ascona Sport Movimento e salute
19.9.	10.00 - 17.00	Una giornata sportiva con le società attive nel borgo, per conoscere e praticare sport. Dimostrazioni di varie discipline e numeri di magia. Maccheronata gratuita Ein sportlicher Tag mit den ortsansässigen aktiven Sportvereinen, um zahlreiche Sportarten kennenzulernen und auszuüben. Gratis-Maccheroni
10/12 sett.	Lungolago	Meeting Rolls Royce e Bentley
18/19 settembre	Parco Parsifal 9.00 - 16.00	Torneo internazionale Tiro con l'arco 3D 150 arcieri; gare individuali in diverse categorie Internationales Pfeilbogenturnier 3D 150 Schützen, verschiedene Einzelwettkämpfe Info: www.arcieri-bellinzonese.ch
25 settembre	Monte Verità	Gara casse di sapone / Seifenkistenrennen
26 settembre	Lungolago	Esposizione auto d'epoca Organizzata dal famoso pilota Jo Vonlanthen Ausstellung Oldtimer-Autos Organisiert vom berühmten Rennfahrer Jo Vonlanthen
2/9 ottobre	Via Borgo	Festa delle castagne, sagra d'autunno Kastanien- und Herbstfest
16 ottobre	Ex aeroporto	10. Pentathlon del boscaiolo 10. Holzfäller-Pentathlon

In collaborazione con:

